**LISTA DE VERIFICACIÓN DE LAS ENCUESTAS CUANTITATIVAS**

Esta lista de verificación se ha elaborado para ayudarle a **garantizar la máxima calidad de sus encuestas de línea de base, finales y de otro tipo**, centradas en gran medida en datos relacionados con indicadores. Para cada etapa de la encuesta, le permite detectar rápidamente si ha omitido algún paso importante que pueda influir en la calidad de sus datos. Utilícelo antes de empezar a planificar su encuesta y durante toda su ejecución.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **SÍ** | **NO** | **N/A** |
|  **PREPARACIÓN DE LA ENCUESTA** |
| 1 | En caso de que su **capacidad** sea limitada, ¿ha considerado la posibilidad de solicitar al asesor de su organización o a un consultor externo que realice la encuesta?  | S | N | N/A |
| 2 | ¿Se basa la encuesta en una **descripción clara de su metodología** (incluido el plan de análisis de datos) siguiendo las orientaciones de su organización o la [Guía Rápida](https://www.indikit.net/text/5-methodology) de IndiKit?  | S | N | N/A |
| 3 | ¿Incluye la metodología de la encuesta la recogida de datos de un **grupo de control**, que le permita determinar si los cambios pueden atribuirse a su intervención? | S | N | N/A |
| 4 | ¿Ha enviado la metodología de la encuesta al **asesor de** **seguimiento y evaluación de su organización para que le dé su opinión**? | S | N | N/A |
| 5 | Si es necesario, ¿obtuvo la **aprobación de las autoridades** pertinentes para realizar la encuesta?  | S | N | N/A |
| 6 | ¿Incluye la encuesta todos los datos necesarios para los **indicadores** del proyecto?  | S | N | N/A |
| 7 | Si incluyó **datos adicionales**, ¿explicó en la metodología de la encuesta cómo beneficiarán exactamente a su proyecto? | S | N | N/A |
| 8 | ¿Ha reducido al **mínimo la cantidad de datos adicionales**? (por ejemplo, 10-15 preguntas) | S | N | N/A |
| 9 | ¿Se ha asegurado de que los datos de referencia que son propensos a **cambios estacionales**, se recojan en la misma época del año que los datos finales? (de lo contrario, no serán comparables) | S | N | N/A |
| 10 | ¿Se prepararon las preguntas (y las posibles respuestas) basándose en las [**orientaciones de IndiKit**](http://www.indikit.net/)? | S | N | N/A |
| 11 | Si tuvo que utilizar un indicador importante y de uso común que no está incluido en la [base de datos de IndiKit](http://www.indikit.net/), ¿**propuso que el indicador** se incluyera en IndiKit?  | S | N | N/A |
| 12 | Si utiliza tabletas, ¿se establecieron **restricciones de datos** para evitar el registro de valores poco realistas? | S | N | N/A |
| 13 | ¿**Se tradujo** el cuestionario al idioma en el que se formularán las preguntas? | S | N | N/A |
| 14 | ¿Se verificó la calidad de la traducción pidiendo a un miembro independiente del personal que la **tradujera al idioma original** para ver si había alguna irregularidad? | S | N | N/A |
| 15 | ¿**Se probó previamente** el cuestionario traducido con 8-15 miembros del grupo destinatario? | S | N | N/A |
| 16 | ¿Se comprobó la preparación **logística** de la encuesta utilizando la [Lista de Verificación de la Logística de Encuestas de IndiKit](https://www.indikit.net/text/5-methodology)?  | S | N | N/A |
|  **FORMACIÓN DE LOS ENCUESTADORES** |
| 17 | ¿Se dedicaron al menos el 40% del tiempo de formación a que dos encuestadores **interpreten una entrevista** mientras los demás observan el proceso y aportan sus comentarios después? | S | N | N/A |
| 18 | ¿Se dedicaron al menos uno o dos días a la prueba piloto **de la encuesta**, centrándose en si los encuestadores 1) se enfrentan a algún problema de aplicación de la encuesta; 2) siguen una estrategia correcta de selección de los encuestados; y 3) formulan las preguntas y registran las respuestas de forma correcta? | S | N | N/A |
| 19 | ¿Se asignó al menos un día laborable entre la encuesta piloto y la recogida de datos para **corregir cualquier problema importante de programación o codificación**? | S | N | N/A |
| 20 | ¿**Se seleccionó y formó a los Supervisores** que controlarán y mejorarán la calidad de la recogida de datos utilizando las [Listas de Verificación y Mejora de la Calidad](https://www.indikit.net/text/5-methodology)? | S | N | N/A |
| 21 | ¿Tomó las precauciones necesarias para minimizar el riesgo de que los encuestadores **falsificaran los datos**, como ofrecer a los encuestadores honestos una carta de referencia positiva; informar sobre las consecuencias de falsificar los datos; o verificar una muestra de cuestionarios con los encuestados? | S | N | N/A |
|  **RECOGIDA DE DATOS** |
| 22 | ¿Se aseguró de la **supervisión intensiva de todos los encuestadores** mediante el uso de las [Listas de Verificación y Mejora de](https://www.indikit.net/text/5-methodology) la Calidad? | S | N | N/A |
| 23 | Cada día, después de que los encuestadores regresaran de terreno, ¿**se revisaron sus cuestionarios** cumplimentados, se identificaron los errores, se aclaró la información poco clara y se proporcionó la retroalimentación pertinente? (durante el mismo día o en la mañana del día siguiente) | S | N | N/A |
| 24 | ¿**Se verificó si los encuestadores entrevistaron realmente a las personas** declaradas como entrevistadas? (los supervisores volvieron a visitar a los entrevistados, se revisaron las coordenadas GPS, se comprobó la hora de inicio y fin de cada entrevista, etc.). | S | N | N/A |
| 25 | Una vez finalizada la recogida de datos, ¿**se reunió con todos los encuestadores**, les agradeció su trabajo y debatieron juntos cómo mejorar la próxima encuesta?  | S | N | N/A |
| **ANÁLISIS DE DATOS, PRESENTACIÓN DE INFORMES Y TRATAMIENTO** |
| 26 | ¿Ha controlado si los datos se han **codificado e introducido** correctamente?  | S | N | N/A |
| 27 | ¿**Ha revisado los datos introducidos** para evitar dobles entradas, faltas de ortografía, celdas vacías y otros errores? | S | N | N/A |
| 28 | ¿Ha comentado con el equipo del proyecto las **implicaciones prácticas de los resultados de la encuesta** para la estrategia de ejecución del proyecto y sus actividades individuales? | S | N | N/A |
| 29 | ¿Incluye el informe de la encuesta **recomendaciones** viables y orientadas a la acción basadas en los resultados de la encuesta?  | S | N | N/A |
| 30 | ¿Ha enviado el borrador del informe al asesor técnico de su organización y/o al director correspondiente para que lo **revisen y aporten sus comentarios**?  | S | N | N/A |
| 31 | ¿Ha organizado un **taller de difusión** para los socios del proyecto y otros interesados? | S | N | N/A |
| 32 | Si su encuesta proporcionó datos que podrían ser útiles también para sus colegas, otros organismos de ayuda, donantes o autoridades, ¿**los compartió**? (preferiblemente en una versión resumida bien diseñada) | S | N | N/A |
| 33 | ¿Ha hecho todo lo posible para asegurarse de que la encuesta pueda ser **replicada** posteriormente, incluido el envío de su informe, el conjunto de datos (con los datos confidenciales eliminados) y la metodología a todo el personal pertinente y su almacenamiento en un lugar designado?  | S | N | N/A |

 **> ¿Desea que esta lista de verificación esté disponible en otro idioma?** [**Póngase en contacto con nosotros**](https://www.indikit.net/contact-us)

 **> Ayúdenos a mejorar esta lista de verificación:** [**¡envíenos sus sugerencias!**](https://www.indikit.net/contact-us)

 **> Esta lista ha sido traducida y adaptada técnicamente al español por Ayuda en Acción.**

Publicado por: **People in Need (2017)** | Autor: Petr Schmied | indikit@peopleinneed.net | www.indikit.net